

# 穗澳簽署消費維權合作協議

## Guangzhou e Macau assinam protocolo de cooperação na área de defesa do consumidor

穗、澳兩地消委會日前在廣州市簽署《廣州市消費者委員會、澳門特別行政區政府消費者委員會消費維權合作協議》(以下簡稱《協議》), 兩會代表隨即舉行工作會議, 就完善兩地消費糾紛異地處理機制、逐步實現兩地跨域調解與仲裁, 以及加強資訊共享等各方面的合作, 探索互助合作的空間進行磋商, 雙方將積極透過《協議》達致協同發展、互利共贏, 促進粵港澳大灣區的建設與發展。

《協議》是在2018年4月簽署的《粵港澳大灣區消費維權合作備忘錄》基礎上, 穗、澳兩地消委會就雙方具體的合作作出細則性的規劃, 合作範圍包括: 加強穗、澳兩地投訴個案受理與轉介、消費教育、商品比較試驗、培訓交流、法律研究、共享資訊、跨域調解與仲裁, 以及由本會協助轉辦廣州市消委會與葡萄牙消費者組織之間的投訴個案等各個方面。本會將逐步與灣區內廣東省9個城市的消費者組織簽署維權合作協議, 透過更靈活協作方式, 加快與鞏固灣區消費維權工作縱橫面的發展, 更好地服務灣區內的消費者, 增加居民異地消費的信心, 此舉, 相信可帶動灣區人流、物流、資金流及訊息流的互動, 進一步加強灣區居民互動消費的信心與保障, 對驅動灣區建設, 以及澳門發展為“世界旅遊休閒中心”具有一定助力。

《廣州市消費者委員會、澳門特別行政區政府消費者委員會消費維權合作協議》由本會執委會主席黃翰寧與廣州市消委會副主任張開仕代表兩會簽署, 廣州市政協副主席、廣州市市場監督管理局局長姚建明與廣州市市場監督管理局副巡視員易兆會見證協議的簽署。 PU



Os Conselhos de Consumidores de Guangzhou e Macau assinaram recentemente, em Guangzhou, o “Protocolo de Cooperação na Área de Defesa do Consumidor entre o Conselho de Consumidores da Cidade de Guangzhou e o Conselho de Consumidores do Governo da Região Administrativa Especial de Macau”. Os representantes dos dois conselhos realizaram depois uma reunião de trabalho para discutir sobre a cooperação no aperfeiçoamento do mecanismo de tratamento de reclamações transfronteiriço entre estas duas cidades, na implementação do serviço de mediação e arbitragem transfronteiriço e na partilha de informações, bem como sobre o alargamento do âmbito da cooperação. As partes irão promover dinamicamente o desenvolvimento coordenado e alcançar ganhos mútuos, no sentido de estimular a construção e o desenvolvimento da Grande Baía Guangdong - Hong Kong - Macau.

O referido protocolo de cooperação destina-se a definir um plano detalhado de cooperação entre Guangzhou e Macau com base no Memorando de Cooperação na Área de Defesa do Consumidor da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau assinado em Abril de 2018, consistindo em concretizar a colaboração nas seguintes áreas: Reforço no encaminhamento de reclamações, na educação aos consumidores, na realização de testes a bens de consumo, na formação e intercâmbio, nos estudos na área de Direito, na partilha de informações e na prestação do serviço de mediação e arbitragem transfronteiriço, assim como definição do CC como plataforma de

encaminhamento de reclamações entre o Conselho de Consumidores da Cidade de Guangzhou e a organização portuguesa de defesa do consumidor. O CC irá assinar, passo a passo, protocolo de cooperação com as organizações de defesa do consumidor das nove cidades da Província de Guangdong, a fim de acelerar e consolidar o desenvolvimento horizontal e vertical dos trabalhos na área de defesa do consumidor na Grande Baía através da colaboração mais flexível, servindo melhor os consumidores da Grande Baía e aumentando a confiança dos cidadãos em fazer consumo no exterior. Assim, acredita-se que poderá impulsionar o fluxo de pessoas, de logística, de capitais e de informações na Grande Baía, dando mais um passo no reforço da protecção aos cidadãos no consumo dentro da Grande Baía, de maneira a contribuir para a construção da Grande Baía e o desenvolvimento de Macau como o Centro Mundial de Turismo e Lazer.

O Protocolo de Cooperação na Área de Defesa do Consumidor entre o Conselho de Consumidores da Cidade de Guangzhou e o Conselho de Consumidores do Governo da Região Administrativa Especial de Macau foi assinado respectivamente, pelo Presidente da Comissão Executiva do CC, Dr. Wong Hon Neng, e pelo Vice-Director do Conselho de Consumidores da Cidade de Guangzhou, Dr. Zhang Kaishi, sob a testemunha do Vice-Presidente da Conferência Consultiva Política da Cidade de Guangzhou e Director da Administração de Supervisão de Mercado de Guangzhou, Dr. Yao Jianming, e seu Inspector-adjunto, Dr. Yi Zhaohui.